

նանդյանը բավարարվում է նիկ. Ադոնցի այն բացատրությունը, որ «ասպետը» Բագրատունիների տոհմային տիտղոսն է, նշանակում է «տոհմապետ» և համապատասխանում է իրանական visapati բառին: «Թեև,—ավելացնում է Հ. Մանանդյանը,—ն. Ադոնցի այս ստուգաբանությունը կարոտ է ավելի հիմնավոր լուսաբանման, սակայն այս մեկնությունն ըստ իս հավանական է, որովհետև նոր այս բացատրությունը միանգամայն հասկանալի է դառնում ասպետի» գործածությունն իբրև տիտղոս Բագրատունիների միայն տոհմում»²⁵: Նույն տեղում ակադ. Հ. Մանանդյանը զրվատելով Հյուբշմանի և Աճառչանի ստուգաբանությունը, գրում է. «Անհասկանալի է նույնպես, թե ինչու ասպետը ունենալով ֆեոդալական chevalier կամ рыцарь բառի նշանակությունը, գործածական չի եղել Հայաստանում իբրև տերմին «ձիավոր ազնվական»-ների համար»²⁶:

Որ ձիավոր և ձիավարժ տերմինները նույն ասպետի հոմանիշներն են, այդ մասին վկայում են նաև մատենագրական այլ աղբյուրներ: Սմբատ Սպարապետի «Տարեգիրքը», որը լույս է տեսել 1956 թվականին, խաշակիր ասպետներին հավասար կերպով և ասպետի իմաստով օգտագործում է ձիավորներ²⁷ տերմինը: «Ձիավարժը» ասպետի իմաստով օգտագործել է նաև Մատթեոս Ուռհայեցին²⁸:

14-րդ դարի հեղինակ Յովհան Գարգելը, որը գրել է Կիլիկյան հայկական պետության վերջին շրջանի պատմությունը, ձիավոր և ասպետ տերմինները օգտագործել է որպես համազոր և հոմանիշ բառեր²⁹: Այսպես, իր «Ժամանակագրության» 43-րդ գլխի վերնագրում գրում է. «Յաղագս Կոստանդնի որ հրամայեաց երկու ձիավորաց, որպեսզի խեղդեն վերոհիշյալ տիկինն և երկու որդիները և ինչպես անոնք հրաշքով ազատելու մասին»³⁰:

Ինչպես տեսնում ենք, վերնագրում գրված է «երկու ձիավորաց», իսկ կոնտեքստում «երկու ձիավոր» բառերի տեղ օգտագործում է ասպետ բառը, գրելով. «ես հրաման ասպետաց երկուց (իսկ ֆրանսերեն օրինակում (deux chevalier) ազատեց ջրահեղձոյց առնեն զտիկինն զայն և զորդիս նորա երկուսին զաղտնաբար»³¹: Այնուհետև «Ժամանակագրության» բազմաթիվ գլուխներում, «chevalier» տերմինը օգտագործում է հայ ձիավորների մասին խոսելիս, իսկ հայերեն թարգմանությունում «chevalier»-ն իրավացիորեն թարգմանված է ասպետ բառով³²: Սմբատ սպարապետի Տարեգրքում օգտագործված «ձիավորացուցանելը»³³ տերմինի փոխարեն և նույն նշանակությամբ օգտագործում է «արարեալ զնա ասպետ»³⁴ արտահայտությունը: Թեկուզ միայն «ձիավորացուցանելը» տերմինի «ասպետ արարեալ» նշանակությամբ օգ-

25 Հ. Մանանդյան, Ֆեոդալիզմը հին Հայաստանում, Երևան, 1934, էջ 63:

26 Հ. Մանանդյան, Ֆեոդալիզմը հին Հայաստանում, էջ 63:

27 «Սմբատ սպարապետի Տարեգիրք», 1956, էջ 148:

28 «Մատթեոսի Ուռհայեցու ժամանակագրութիւն», էջ 259, 337, 339:

29 «Յովհաննու Գարգելի ժամանակագրութիւն Հայոց», 1891, Ս. Պետերբուրգ, էջեր 50—

51, 54, 69, 107:

30 Նույն տեղում, էջ 54:

31 «Յովհաննու Գարգելի ժամանակագրութիւն Հայոց», 1891, Ս. Պետերբուրգ, էջ 54:

32 Նույն տեղում, էջ 50—51, 54, 69, 107, 115:

33 «Սմբատ Սպարապետի Տարեգիրք», էջ 231, 244:

34 «Յովհաննու Գարգելի ժամանակագրութիւն», էջ 115: